



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0643218	2		Kappe	cap	chapeau
2	0485977	2		Mutter	nut	écrou
3	0162760	2	V	Filtereinsatz	filter insert	tamis
4	0632421	2		Stange	rod	tige
5	0632420	2		Filterhalterung	filter support	support de filtrée
6	0218375	2	V	O-Ring	o-ring	joint torique
7	0659003	5		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
8	0643214	1		Gehäuse	housing	logement
9	0656459	2		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
10	0668041	4		Stopfen	plug	bouchon
11	0631610	2		Kontermutter	nut	écrou
12	0651929	2	V	Manometer	gauge	manometre
13	0668699	2		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
14	0648226	2		Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord vissé
15	0497894	2		Dichtung	gasket	joint
16	0650545	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatice
17	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
18	0619566	2		Anschlussnippel	connecting nipple	nipple de connexion
19	0460206	4		Schraube	screw	vis
20	0659005	4		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
21	0649553	2		Anschlußplatte	connecting plate	plateau jonction
22	0649551	2	V	Durchflußmeßgeber	flow meter	comteur de volume
23	0633320	2		T-Stück	T-piece	raccord en T
24	0658992	2		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
25	0666832	2		Mutter	nut	écrou
26	0666830	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
27	0643519	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
28	0460508	2		Schraube	screw	vis
29	0460591	4		Scheibe	washer	rondelle
30	0669672	1		Halter	holder	porte-outil
31	0460184	2		Mutter	nut	écrou
32	0644965	2		Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
33	0460192	2		Mutter	nut	écrou
34	0460214	4		Scheibe	washer	rondelle
35	0663265	2		Scheibe	disc	rondelle
36	0643217	1		Platte	plate	plaque
37	0460230	2		Scheibe	washer	rondelle
38	0460567	2		Schraube	screw	vis
39	0643213	1		Gehäuse	housing	logement
40	0460524	2		Schraube	screw	vis
41	0661867	2		Dichtung	seal	joint

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0658211	1	V	Materialschlauch - blau	fluid hose - blue	section fluide - bleu
0658352	1	V	Materialschlauch - rot	fluid hose - red	section fluide - rouge

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / leger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com